

EUROPÄISCHE
WIRTSCHAFTS
GEMEINSCHAFT

KOMMISSION



COMMUNAUTÉ
ÉCONOMIQUE
EUROPÉENNE

COMMISSION

**GRAPHISCHE DARSTELLUNGEN
UND KURZKOMMENTARE
ZUR KONJUNKTUR IN DER
GEMEINSCHAFT**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ**

3

MÄRZ

1959

MARS

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

REMARQUES GÉNÉRALES

FARBEN

COULEURS

B. R. Deutschland
Belgien
Frankreich
Italien
Luxemburg
Niederlande
Gemeinschaft



R. F. d'Allemagne
Belgique
France
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Communauté

QUELLEN

SOURCES

Gemeinsames Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften.

Nationale Statistische Ämter,
Ministerien und Konjunkturdienste.

Im weiteren Verlauf der Arbeiten des Gemeinsamen Statistischen Amtes können die veröffentlichten Angaben Änderungen unterliegen.

Office commun de la Statistique des Communautés européennes.

Services nationaux de Statistiques,
Services de Conjoncture et Ministères.

Les données publiées sont susceptibles de modifications en raison des travaux en cours à l'Office commun de Statistiques des Communautés.

REIHENFOLGE

PÉRIODICITÉ

Die vier Graphiken der Gruppe A liegen fest, sind also in jeder Ausgabe enthalten.

Die verschiedenen Graphiken der Gruppe B sind variabel und jeweils in folgenden Ausgaben zu finden :

Januar, April, Juli, Oktober

- B 1 Ausfuhren
- B 2 Einfuhren
- B 3 Austauschrelationen
- B 4 Gold- und Devisenreserven

Februar, Mai, August, November

- B 5 Löhne
- B 6 Einzelhandelsumsätze
- B 7 Grosshandelspreise
- B 8 Aktienkurse

März, Juni, September, Dezember

- B 9 Eisenbahngütertransport
- B10 Elektrizitätsverbrauch
- B11 Produktion der Metallverarbeitenden Industrie
- B12 Wohnungsbaugenehmigungen.

Les quatre graphiques du groupe A sont fixes et paraissent dans chaque édition.

Les divers graphiques du groupe B sont variables et se trouvent respectivement dans les éditions suivantes :

Janvier, avril, juillet, octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Importations
- B 3 Termes de l'échange
- B 4 Réserves d'or et de devises

Février, mai, août, novembre

- B 5 Salaires
- B 6 Ventes au détail
- B 7 Prix de gros
- B 8 Cours des actions

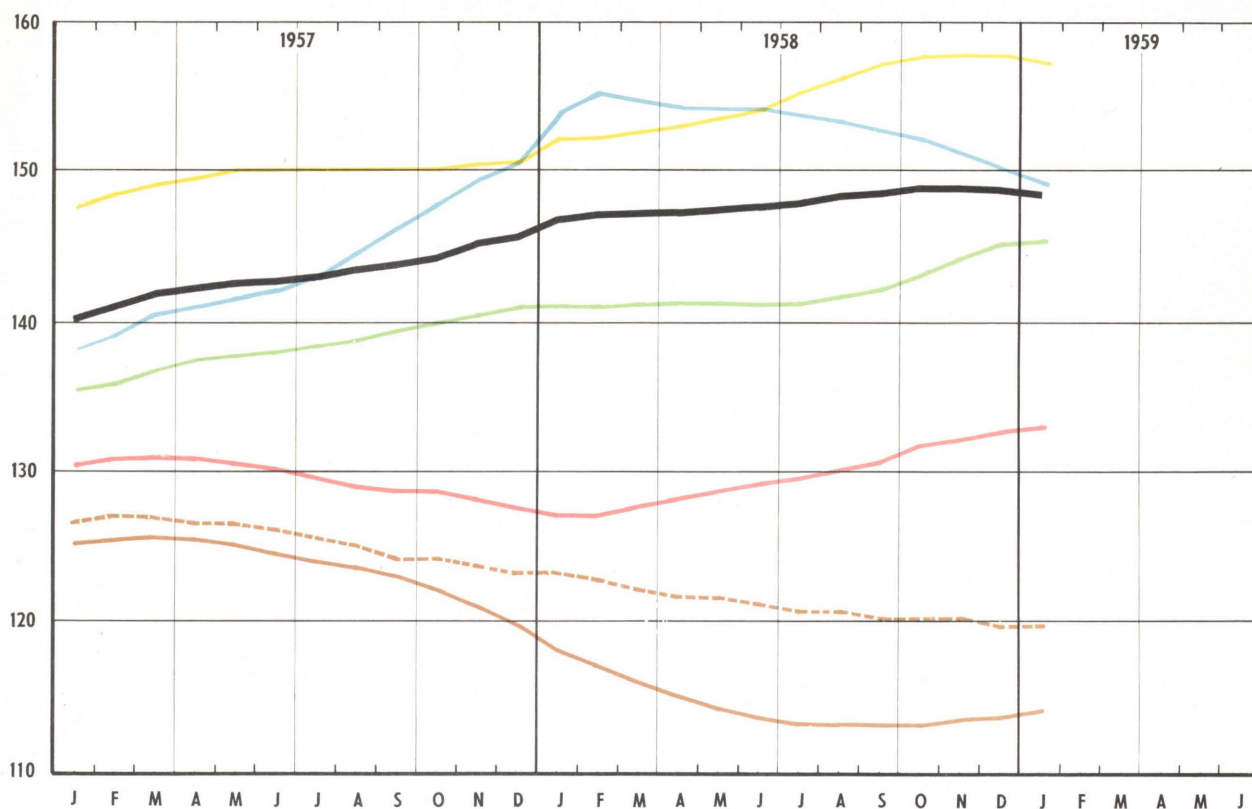
Mars, juin, septembre, décembre

- B 9 Transports de marchandises par chemin de fer
- B10 Consommation d'électricité
- B11 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- B12 Autorisations de construire.

INDUSTRIELLE PRODUKTION

PRODUCTION INDUSTRIELLE

1953 = 100



BEMERKUNGEN

Die Kurven sind auf der Basis von Indices erstellt, die durch das Gemeinsame Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften von saison- und zufallsbedingten Schwankungen bereinigt worden sind. — Ohne Bau, Nahrungs- und Genussmittelindustrie.

REMARQUES

Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles, par l'Office commun de la Statistique des Communautés européennes. — Non compris construction, industries alimentaires, boissons et tabac.

KOMMENTAR

Wenn auch die unterschiedlichen Tendenzen, die sich in der Volkswirtschaft der Mitgliedsländer herausgebildet haben, die Befürchtung einer allgemeinen Rezession auszuschliessen erlauben, so lässt diese Situation andererseits auch keine Anzeichen für eine starke Wiederbelebung der Konjunktur im Laufe der nächsten Monate erkennen. Die Industrieproduktion scheint nun, nachdem das Wachstum im Jahre 1958 nur in verlangsamtem Tempo angehalten hat, in das Stadium einer gewissen Stagnation auf dem erreichten Niveau einzutreten. Zwar umfassen die jetzt verwendeten neuen Indices nicht die Produktion der Bauwirtschaft und der Nahrungs- und Genussmittelindustrie, deren Entwicklung günstig geblieben ist. Aber abgesehen davon weisen die konjunkturelle Abschwächung der internen Nachfrage und die strukturellen Schwierigkeiten in einigen Industriezweigen darauf hin, dass die dominierende Tendenz auf eine Stabilisierung der Produktion gerichtet bleibt. Angesichts des nach wie vor in mehreren Mitgliedsländern hohen Niveaus der Investitionen führt diese Stabilisierung zu einer wachsenden Marge unausgenutzter Produktionskapazitäten.

COMMENTAIRE

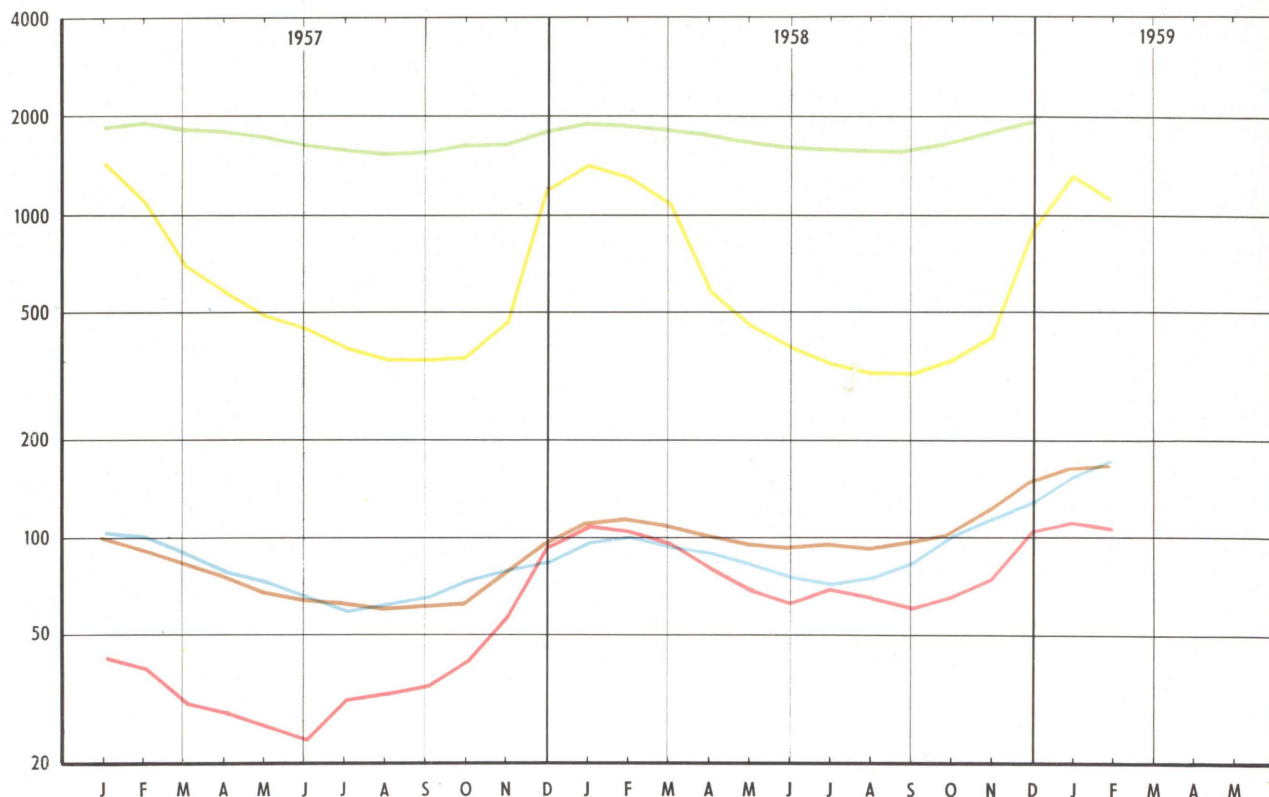
Si les tendances divergentes qui se manifestent dans l'économie des divers pays membres permettent d'écartier la crainte d'une récession générale, par contre il n'est apparu aucun signe d'une forte reprise au cours des prochains mois. La production industrielle, dont la croissance s'était poursuivie à un rythme infléchi en 1958, paraît atteindre actuellement un certain palier. Sans doute, les nouveaux indices utilisés ne comprennent-ils pas les industries alimentaires ni la construction, dont la conjoncture est restée favorable dans l'ensemble de la Communauté. Mais même sous cette réserve, l'affaiblissement conjoncturel de la demande intérieure et les difficultés structurelles de certains secteurs industriels expliquent que la tendance dominante reste à la stabilisation. Compte tenu, par ailleurs, du maintien d'un niveau élevé d'investissements dans plusieurs pays membres, cette stabilisation laisse inutilisée une marge croissante de capacités de production.

ZAHL DER ARBEITSLOSEN

Monatsende (in Tausend)

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)



BEMERKUNGEN

Vollarbeitslose, d. h. ohne Kurzarbeiter. — Belgien : Tagesdurchschnitt des Monats. — Frankreich : Zahl der Stellungsuchenden. — Italien : nur die eingeschriebenen Arbeitslosen. — Luxemburg : keine Arbeitslosen.

REMARQUES

Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — Belgique : moyenne journalière au cours du mois. — France : demandes d'emploi non satisfaites. — Italie : chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg : chômage inexistant.

KOMMENTAR

Die Beschäftigungslage in der Gemeinschaft, wie sie sich aufgrund der Statistik der Arbeitslosigkeit darstellt, hat sich seit Jahresbeginn 1959 nicht verschlechtert. Wenn sich auch die Zahl der Stellungsuchenden in Frankreich fühlbar erhöht hat, so stellt sie doch weiterhin nur einen geringen Prozentsatz des Arbeitskräftepotentials dar. Gemessen an der üblichen Saisonbewegung weist die Arbeitslosigkeit in der Bundesrepublik Deutschland einen neuen Rückgang auf, scheint sich in den Niederlanden abzuschwächen und in Belgien zu stabilisieren. Diese Situation ist allerdings weitgehend auf den günstigen Witterungsverlauf in diesem Winter (insbesondere im Februar) und den frühen Termin des Osterfestes zurückzuführen. Die Bautätigkeit konnte relativ früh gesteigert werden, und der Ostertermin hat zu einer Auftrags- und Produktionsverschiebung bei Verbrauchsgütern geführt. Lässt man diese Sonderfaktoren ausser Betracht, dann scheint sich doch eine konjunkturelle Tendenz zu einer leichten Erhöhung der Arbeitskraftreserven in der Gemeinschaft herauszukristallisieren.

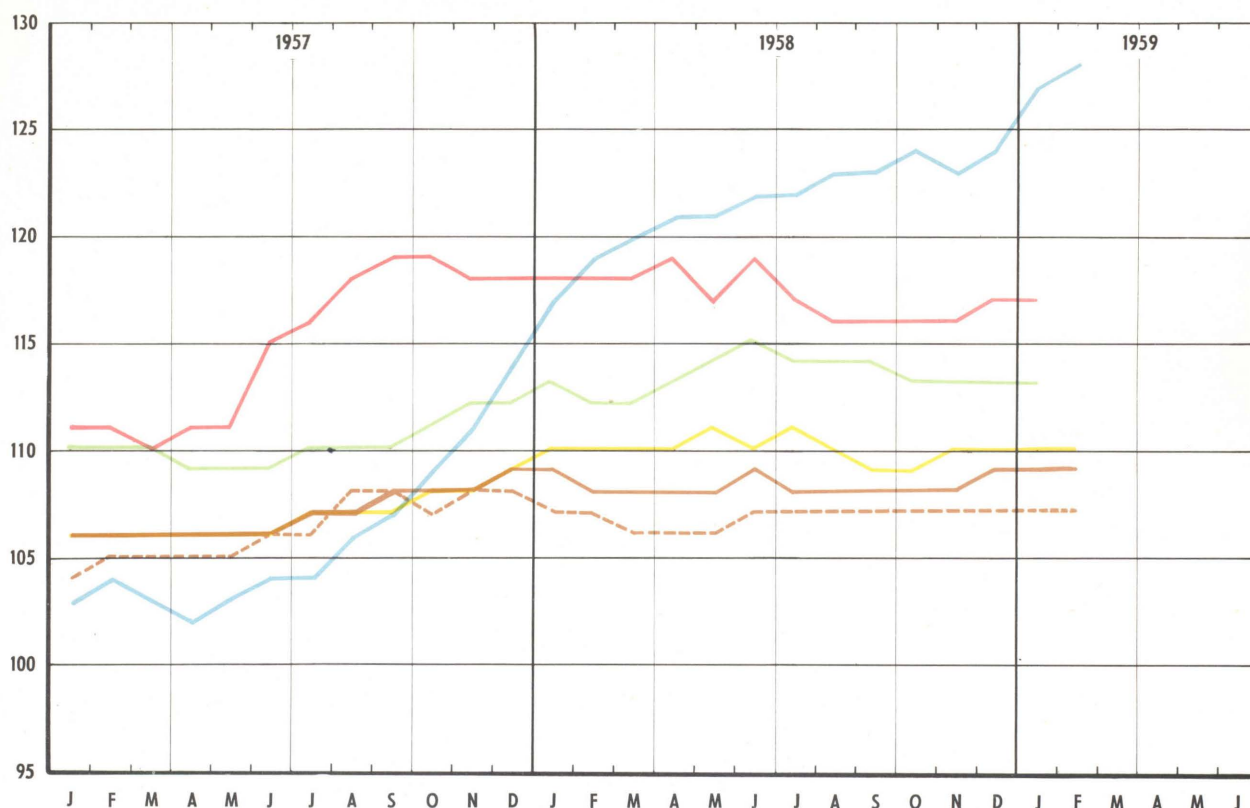
COMMENTAIRE

La situation de l'emploi dans l'ensemble de la Communauté, telle qu'elle se dégage des statistiques de chômage, n'accuse pas de détérioration depuis le début de l'année 1959. Si le nombre de demandes d'emploi non satisfaites s'est accru sensiblement en France, il représente toujours un faible pourcentage de la main-d'œuvre. Dégagée des fluctuations saisonnières habituelles, l'évolution du chômage accuse un nouveau recul dans la République fédérale d'Allemagne et semble marquer un fléchissement aux Pays-Bas et une stabilisation en Belgique. Cette situation tient cependant, dans une large mesure, aux conditions climatiques très favorables de cet hiver, spécialement en février, qui ont permis une activité élevée dans la construction, et à la date avancée de la fête de Pâques, qui a provoqué un déplacement des commandes et de la production de biens de consommation. Si l'on fait abstraction de ces facteurs exceptionnels, il apparaît qu'une tendance conjoncturelle à un léger accroissement des réserves de main-d'œuvre se manifeste dans la Communauté.

VERBRAUCHERPREISE

PRIX À LA CONSOMMATION

1953 = 100



BEMERKUNGEN

B. R. Deutschland : mittlere Verbrauchergruppe. — Belgien : Einzelhandels- und Dienstleistungspreise. — Niederlande : Lebenshaltungskosten für Arbeiter und Angestellte. — Bei einem Vergleich der französischen Kurve mit denen der anderen Länder müssen die Wechselkursänderungen von August 1957 und Dezember 1958 berücksichtigt werden.

KOMMENTAR

Auch in letzter Zeit ist die Entwicklung der Verbraucherpreise weiterhin durch eine bemerkenswerte Stabilität gekennzeichnet. Selbst in Frankreich, wo die Streichung von Subventionen und die Abwertung des Franken einen Preisanstieg zur Folge haben mussten, war dieser mit 2,5 % im Januar schon relativ begrenzt ; er betrug im Februar kaum mehr als 1 %. Die saisonbedingte Verteuerung der Ernährungsgüter hat sich bisher nicht in allen Ländern der Gemeinschaft eingestellt ; sie scheint sich nur in der Bundesrepublik und in Belgien ausgewirkt zu haben. Ausserdem haben die schwächere Entwicklung der Nachfrage nach Fertigwaren und der verstärkte Wettbewerb zwischen den Produzenten zu Preissenkungstendenzen bei Industrieprodukten, insbesondere langlebigen Verbrauchsgütern, geführt. Schliesslich hat sich die Verteuerung der Dienstleistungen — mit Ausnahme in Italien wegen der dort erfolgten Auflockerung der gebundenen Wohnungsmieten — allgemein verlangsamt.

REMARQUES

R. F. d'Allemagne : coût de la vie pour consommateurs moyens. — Belgique : prix de détail et des services. — Pays-Bas : coût de la vie pour travailleurs manuels et employés. — Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte des modifications des taux de changes intervenues en août 1957 et en décembre 1958.

COMMENTAIRE

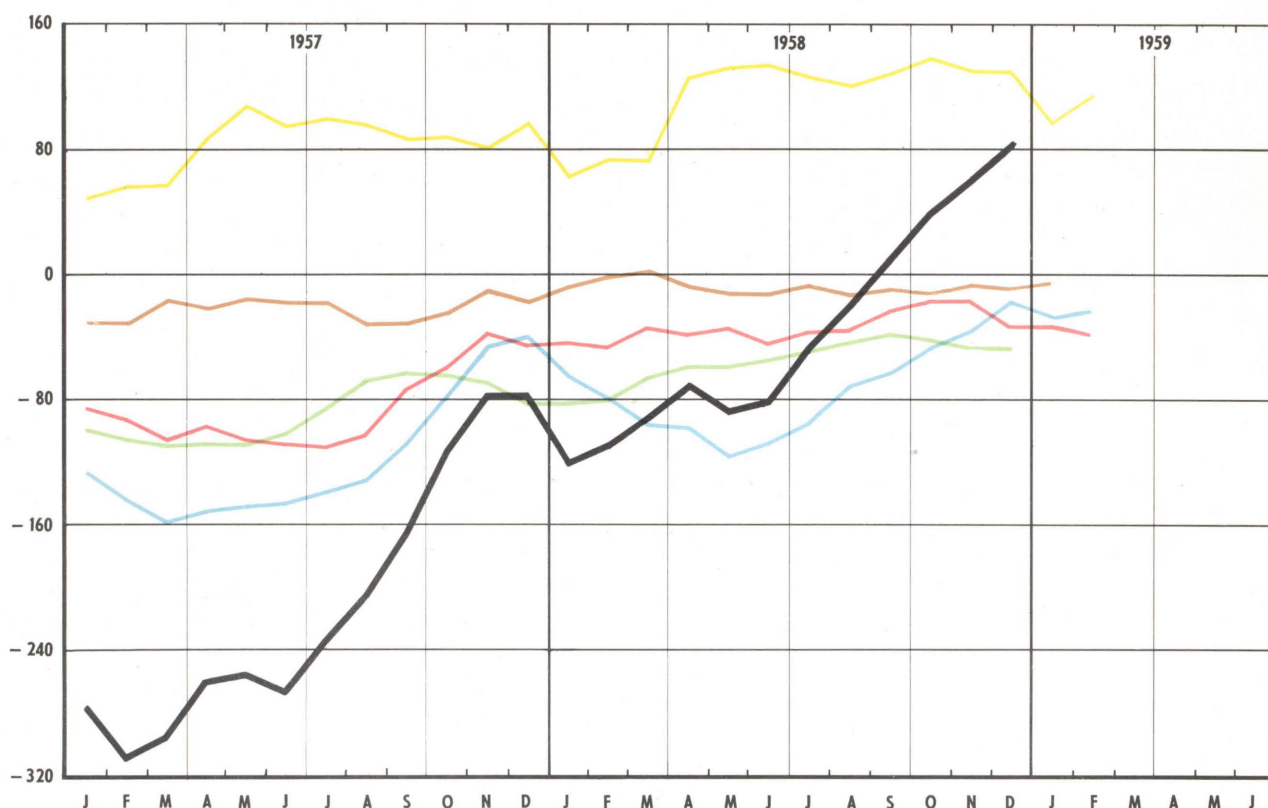
L'évolution récente des prix à la consommation reste caractérisée par une remarquable stabilité. Même en France, où la suppression de subventions et la dévaluation du franc devaient entraîner une hausse, celle-ci, déjà limitée à 2,5 % en janvier, n'a pas dépassé 1 % en février. D'une part, l'augmentation saisonnière des produits alimentaires n'est pas apparue, jusqu'à présent, dans tous les pays de la Communauté et semble n'avoir exercé une influence à la hausse que dans la République fédérale d'Allemagne et en Belgique. D'autre part, le fléchissement de la demande de produits manufacturés et l'augmentation de la concurrence entre les producteurs engendrent une tendance à la baisse des prix des produits industriels, surtout dans le secteur des biens de consommation durables. Enfin, le renchérissement du coût des services s'est ralenti, sauf en Italie, par suite du déblocage des loyers.

HANDELSBILANZ

(in Millionen Dollar)

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)



BEMERKUNGEN

Gleitende Dreimonatsdurchschnitte. — Ausfuhr fob, Einfuhr cif ; ohne Währungsgold. — Umrechnung zum offiziellen Wechselkurs ; für Frankreich, neuer Kurs ab Oktober 1957 und ab Dezember 1958. — Frankreich : nur Handel mit Devisenausland. — Belgien und Luxemburg : gemeinsame Kurve. — Gemeinschaft : Saldo der Handelsbilanz mit den anderen Ländern.

KOMMENTAR

Die gegenwärtig für die ersten Monate des Jahres 1959 verfügbaren Angaben über die Entwicklung des Aussenhandels der Bundesrepublik Deutschland, der Niederlande und Frankreichs (wo sich die Handelsbilanz mit dem Devisenausland im Februar weiter verbessert hat) deuten darauf hin, dass die saisonbedingte Verschlechterung der Handelsbilanz der Gemeinschaft mit dritten Ländern — die gewöhnlich zu Jahresbeginn zu beobachten ist — im Jahre 1959 infolge der anhaltenden Ausweitung der Exporte weniger ausgeprägt sein wird. Die Überschussposition der Gemeinschaft gegenüber der übrigen Welt, die seit Mitte 1958 zu beobachten ist, scheint sich daher zu befestigen. Diese Entwicklung stellt auf kurze Sicht sicherlich eine Konjunkturstütze für die Gemeinschaft dar und lässt ihre Devisenreserven weiter wachsen ; eine länger dauernde Fortsetzung der Überschussentwicklung hätte aber im Gegenteil in dem Ausmass, in dem sie auf die Wirtschaft dritter Länder einen depressiven Einfluss ausübt oder deren Kaufkraft schmälert, nachteilige Auswirkungen auch für die Gemeinschaft.

REMARQUES

Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f. o. b., importations c. a. f. ; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels ; pour la France, nouveau taux à partir d'octobre 1957 et de décembre 1958. — France : commerce avec l'étranger seulement. — Belgique et Luxembourg : courbe unique. — Communauté : solde de la balance commerciale avec les pays tiers.

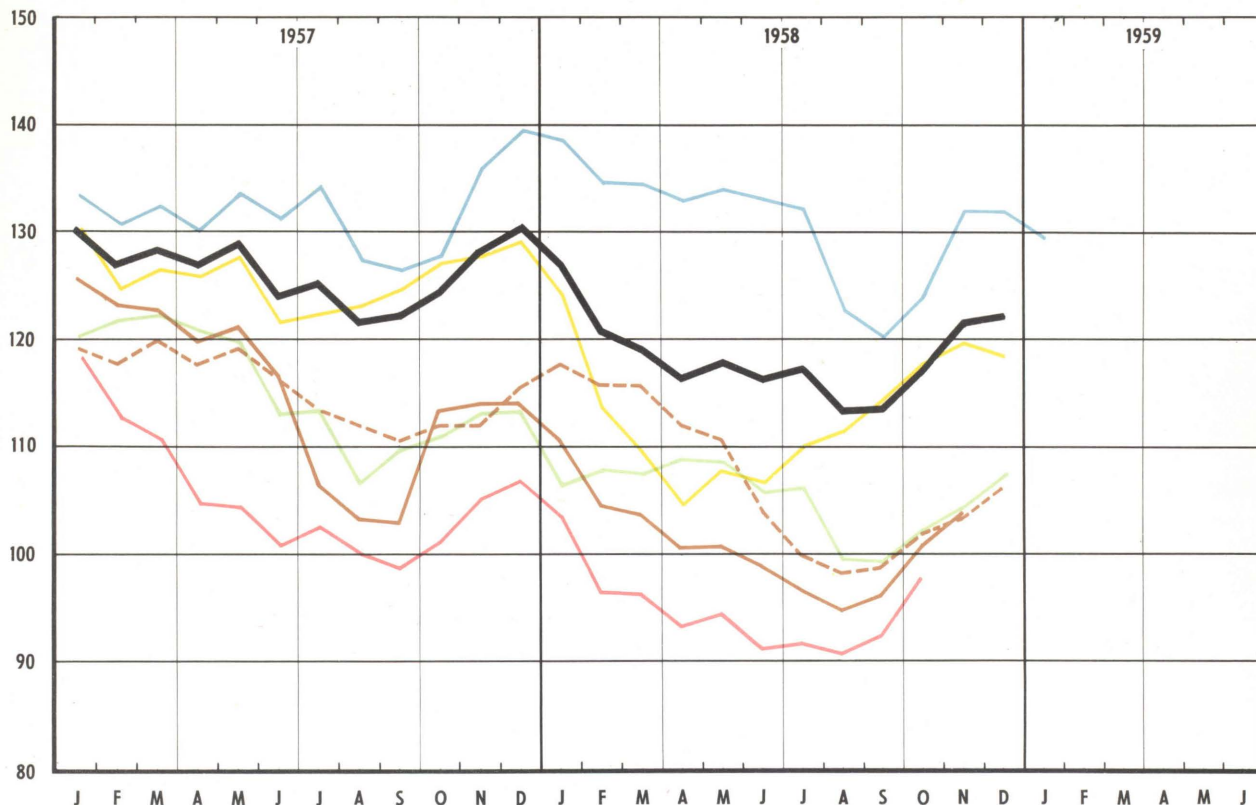
COMMENTAIRE

Les données actuellement disponibles pour les premiers mois de 1959 sur l'évolution des échanges extérieurs de la République fédérale d'Allemagne, des Pays-Bas et de la France — où l'amélioration de la balance commerciale avec l'étranger s'est confirmée en février — semblent indiquer que la détérioration du solde des échanges de la Communauté avec les pays tiers, qui se produit habituellement en début d'année, sera beaucoup moins marquée en 1959, par suite de l'augmentation persistante des exportations. La position excédentaire de la Communauté vis-à-vis du reste du monde, qui est apparue au milieu de 1958, semble ainsi s'affirmer. Si cette évolution constitue, à court terme, un soutien de la conjoncture de la Communauté, dont les réserves continuent de s'accroître, sa poursuite aurait au contraire des répercussions défavorables, dans la mesure où elle exercerait un effet dépressif sur l'économie des pays tiers et où elle réduirait leur pouvoir d'achat.

EISENBAHGÜTER- TRANSPORT

TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR CHEMIN DE FER

1953 = 100



BEMERKUNGEN

Indices berechnet auf der Basis von Tonnenkilometern netto.
— Gleitende Dreimonatsdurchschnitte.

REMARQUES

Indices calculés sur la base des tonnes-kilomètres nettes. —
Moyennes mobiles sur trois mois.

BEMERKUNGEN

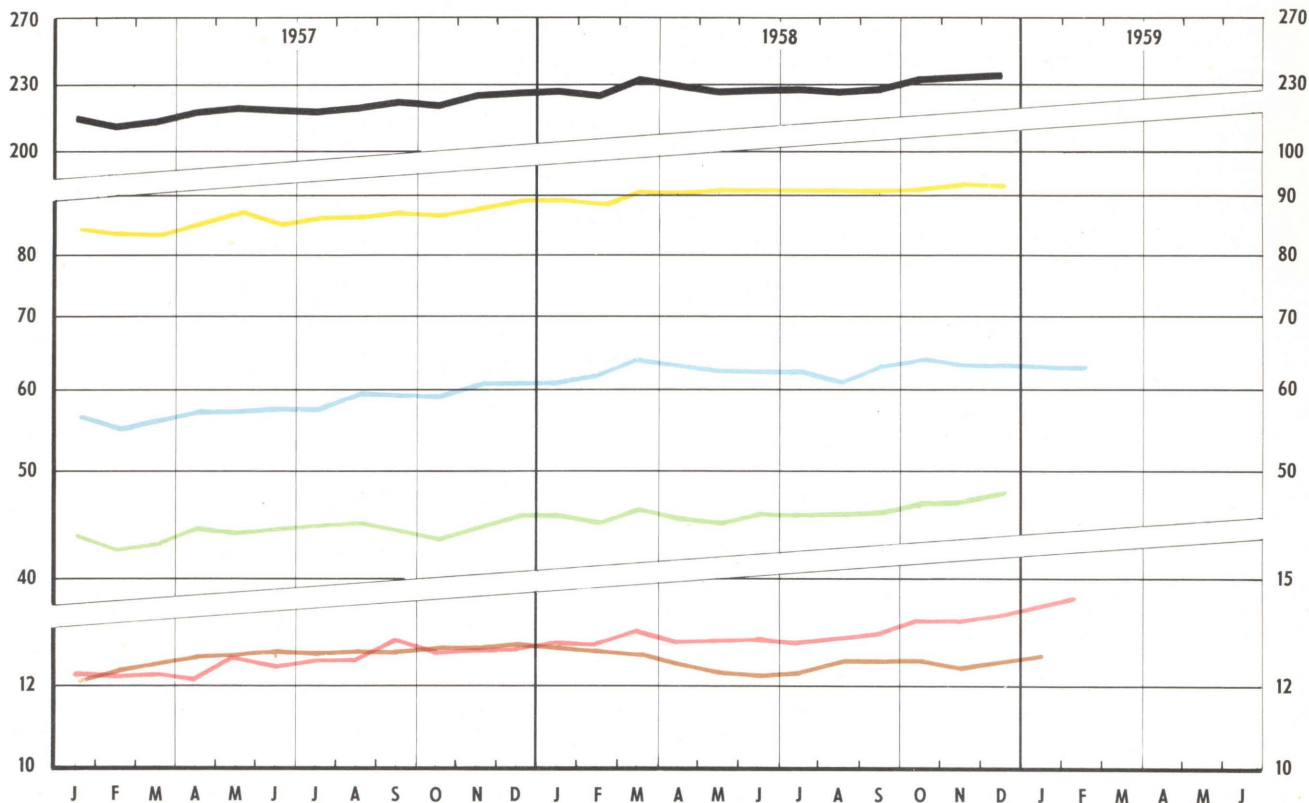
Die Entwicklung des Eisenbahngüterverkehrs, von der oft angenommen wird, dass sie die allgemeine wirtschaftliche Aktivität widerspiegelt, gibt von dieser jedoch — was das Jahr 1958 betrifft — nur ein verzerrtes Bild. Während nämlich die Industrieproduktion der Gemeinschaft gegenüber dem vorangegangenen Jahr noch um 3 % gestiegen ist, hat sich die Zahl der Tonnen-Kilometer im Eisenbahngütertransport um rd. 7 % vermindert. Dieser Rückgang war in der Tat im Vergleich zur Verlangsamung der Konjunktur umso stärker, als diese im allgemeinen zu einer gewissen Abnahme des Volumens der Rohstoffeinfuhren sowie zu einem Lagerabbau bei den Verarbeitern geführt und im besonderen den Bergbau (den Kohlenbergbau und den Eisenerzbergbau) betroffen hat — Wirtschaftszweige, deren Aktivität mit bedeutsamen Transporten von schwergewichtigen Massengütern auf dem Schienenwege verbunden ist. Ausserdem kommt in der Verminderung des Eisenbahngüterverkehrs teilweise eine längerfristige Tendenz in Richtung einer relativen Aufwärtsentwicklung anderer Verkehrsmittel zum Ausdruck, so des Strassengüterverkehrs, der sich weiterhin in leichter Expansion befindet.

REMARQUES

L'évolution du trafic ferroviaire de marchandises, souvent considérée comme reflétant celle de l'activité économique générale, n'en donne cependant qu'une image déformée en 1958. Alors que la production industrielle de la Communauté s'accroissait encore de 3 % par rapport à l'année précédente, le nombre de tonnes/kilomètres de marchandises transportées par fer a diminué de 7 % environ. Cette diminution a été, en effet, d'autant plus forte que le fléchissement de la conjoncture, entraînant d'une manière générale une certaine réduction du volume des importations de matières premières et un déstockage chez les utilisateurs, a touché tout spécialement les industries extractives, comme les charbonnages et les mines de fer, qui donnent lieu à d'importants transports de matières pondéreuses. Mais cette diminution s'inscrit également dans une tendance à plus long terme au développement relatif d'autres moyens de transport et notamment des transports routiers, qui continuent à marquer une légère expansion.

ELEKTRIZITÄTS- VERBRAUCH

CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ



Quelle - Source :

« Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique »

BEMERKUNGEN

Gesamter Verbrauch netto in Twh pro Jahr. — Ausser bei Italien, ohne Energieverbrauch der Pumpspeicher. — Saisonbereinigte Monatsangaben.

REMARQUES

Consommations totales nettes en Twh/an. — Non compris l'énergie absorbée par les installations de pompage, sauf pour l'Italie. — Données mensuelles corrigées des variations saisonnières.

KOMMENTAR

Für die Gemeinschaft insgesamt hat sich der Elektrizitätsverbrauch weiterhin erhöht, jedoch ist das Wachstum im Vergleich zu den Vorjahren weit schwächer. Die Zunahme ist allerdings erheblich stärker als diejenige der industriellen Produktion, und in Belgien, dem einzigen Land mit einem Rückgang des Energieverbrauchs, war dieser mit $\frac{1}{2}$ % nur unbedeutend im Vergleich zur Abnahme der Industrieproduktion (8 %). Die Zunahme des Elektrizitätsverbrauchs verdeutlicht allerdings — übrigens ebenso wenig wie die Verringerung des Kohleverbrauchs — nicht die Entwicklung des gesamten Energiebedarfs in der Gemeinschaft. Dies ist auf die Substitution zwischen den verschiedenen Energiearten zurückzuführen, welche sich in einer Periode der Konjunkturverlangsamung noch verstärkt vollzieht, wenn die Unternehmen infolge der Nachfrageabschwächung zu Rationalisierungsmassnahmen gezwungen sind.

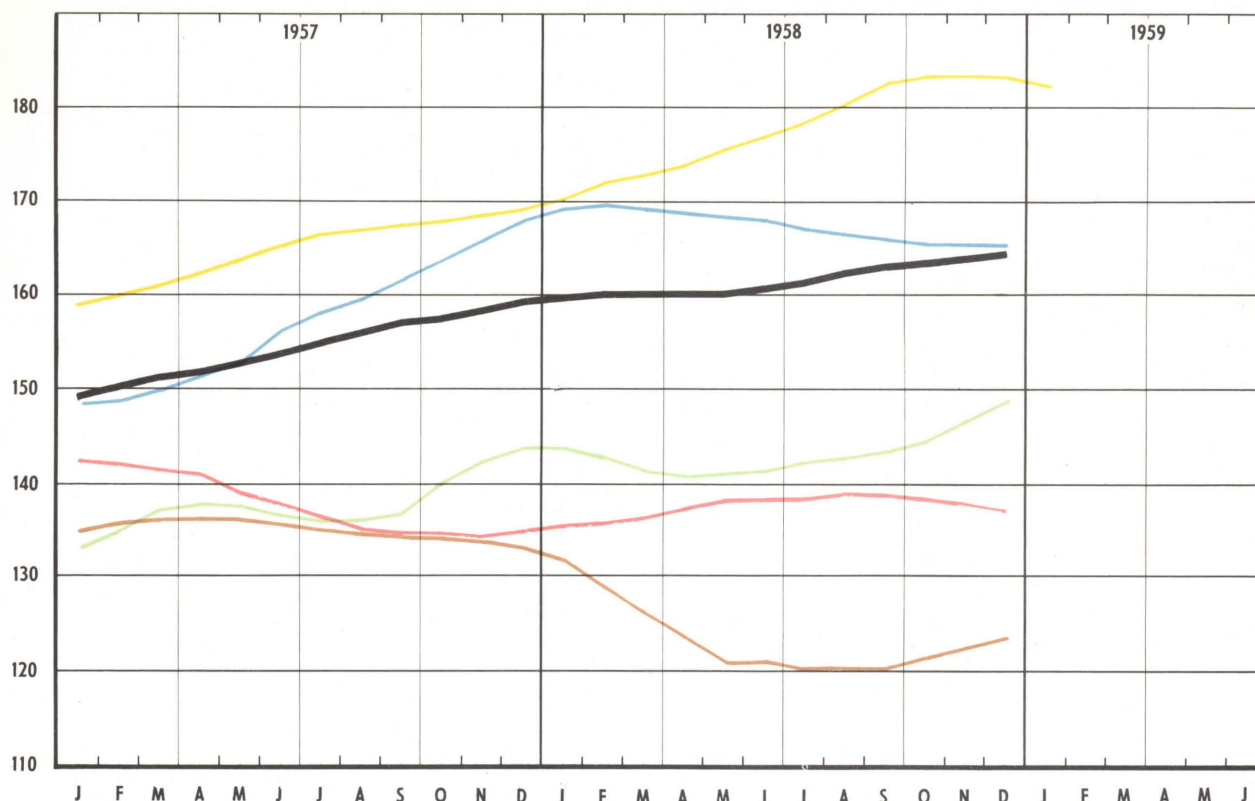
COMMENTAIRE

Pour la Communauté, dans son ensemble, la consommation d'électricité a continué de s'accroître à un rythme sensiblement infléchi par rapport aux années précédentes. L'accroissement est cependant beaucoup plus marqué que celui de la production industrielle et, en Belgique, seul pays membre ayant enregistré une diminution, celle-ci a été négligeable ($\frac{1}{2}$ %) comparativement à la contraction de 8 % de la production industrielle. Cet accroissement de la consommation d'électricité ne correspond pas, en effet, à l'évolution des besoins énergétiques totaux de la Communauté, pas plus d'ailleurs que la diminution de la consommation réelle de charbon. Cette divergence tient à la substitution entre les différentes formes d'énergie, dont le processus est encore accéléré en période de ralentissement conjoncturel, lorsque des rationalisations sont imposées dans les entreprises par le fléchissement de la demande.

PRODUKTION DER METALL- VERARBEITENDEN INDUSTRIE

PRODUCTION DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DES MÉTAUX

1953 = 100



BEMERKUNGEN

Die Kurven sind auf der Basis von Indices erstellt, die durch das Gemeinsame Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften von saison- und zufallsbedingten Schwankungen bereinigt worden sind.

REMARQUES

Les courbes ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office commun de la Statistique des Communautés européennes.

KOMMENTAR

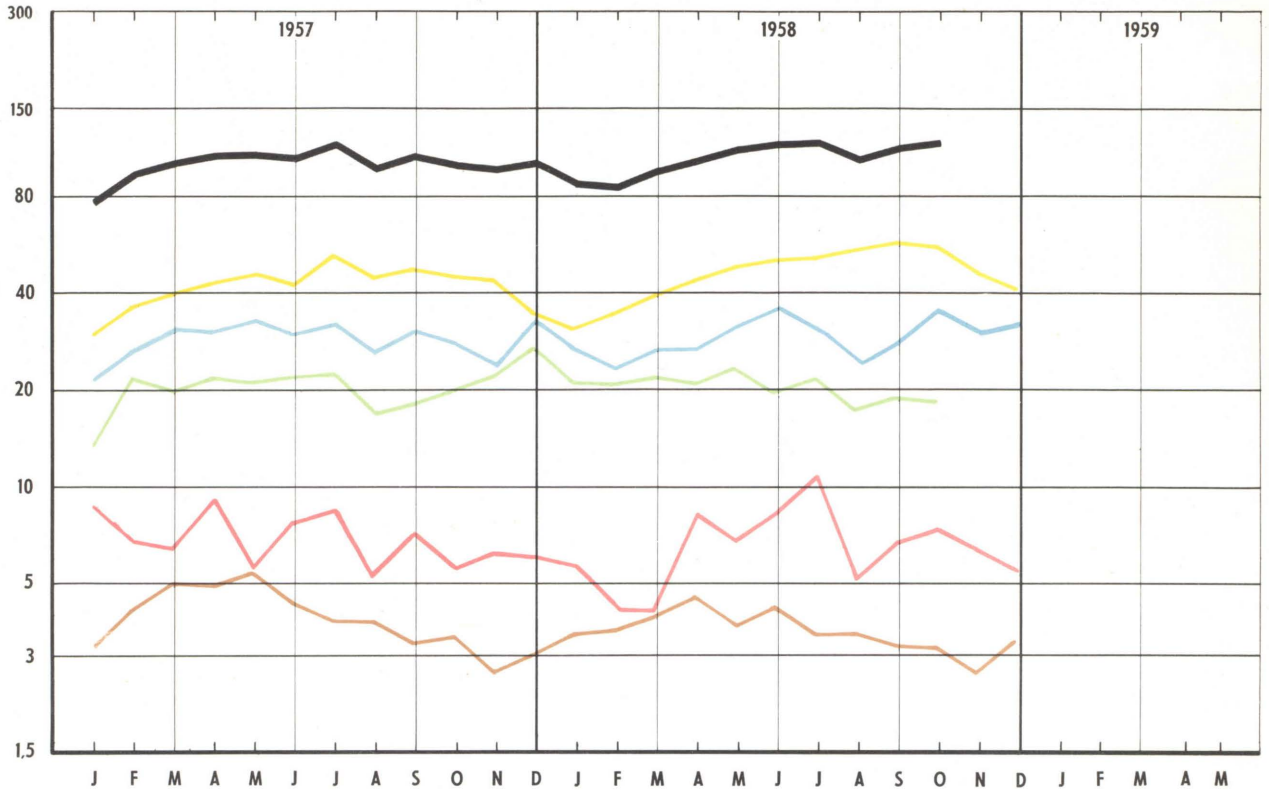
Die Produktion der metallverarbeitenden Industrie wurde in der Gemeinschaft insgesamt von dem hohen Beschäftigungsniveau der Automobilindustrie und, bis jetzt noch, der Schiffswerften gestützt. Die gegenwärtige Entwicklung der Auslands und Inlandsaufträge deutet jedoch auf eine gewisse Abschwächung der in den letzten Monaten erzielten Zuwachsrate in der Zukunft hin. Die Abnahme der Auftragsbestände der Werften beginnt sich auf deren Produktionsniveau auszuwirken. Es ist nicht sicher, ob sich die Expansion im Bereich der Automobilindustrie im bisherigen Tempo fortsetzt. Schliesslich wird die Beschäftigung des Maschinenbaus — trotz der in jüngster Zeit bei einigen Erzeugnissen festzustellenden Nachfragebefestigung — von der Durchführung der für 1959 beabsichtigten Investitionen keine besonderen Impulse erhalten.

COMMENTAIRE

Dans l'ensemble de la Communauté, la production des industries transformatrices des métaux a été soutenue par le haut niveau d'activité de l'industrie automobile et, jusqu'à maintenant, des chantiers navals. Le rythme actuel d'inscription de nouvelles commandes, en provenance de l'étranger comme du marché intérieur, laisse cependant prévoir un certain fléchissement du taux d'accroissement enregistré au cours des derniers mois. La diminution des carnets de commandes des chantiers navals commence à influencer le niveau de production. Il n'est pas certain que l'expansion dans le secteur de l'industrie automobile se poursuivra au même rythme que précédemment. Enfin, malgré de légers affermissements de la demande, récemment constatés pour certains produits, tels que les machines-outils, l'activité de l'industrie des constructions mécaniques ne sera guère stimulée par l'exécution des programmes d'investissement prévus pour 1959.

WOHNUNGSBAU- GENEHMIGUNGEN

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE



BEMERKUNGEN

Zahl der für den Bau von Wohnungen erteilten Genehmigungen, also ohne Genehmigungen für industriell-gewerbliche und Verwaltungsbauten.

REMARQUES

Nombre de logements dont la construction a été autorisée, à l'exclusion des bâtiments industriels, commerciaux et administratifs.

KOMMENTAR

Die Bautätigkeit hat in den ersten Monaten des Jahres sicherlich das Niveau des entsprechenden Vorjahrsquartals fühlbar überschritten. Dieser Anstieg ist weitgehend auf die Witterungsbedingungen zurückzuführen. Dieser Winter war durch sehr milde Temperaturverhältnisse gekennzeichnet, während er im Vorjahr aussergewöhnlich streng war. Die Entwicklung der Zahl der Baugenehmigungen lässt jedoch vermuten, dass auch eine gewisse konjunkturelle Belebung der Bautätigkeit vorliegt. In der Tat ist die Zahl der im letzten Quartal 1958 erteilten Baugenehmigungen in der Gemeinschaft insgesamt spürbar gestiegen, obwohl in Italien und besonders in Belgien ein Rückgang zu verzeichnen war. Ausserdem werden bedeutende Programme für öffentliche Arbeiten die Bautätigkeit besonders in den Niederlanden und in Italien in den nächsten Monaten stützen.

COMMENTAIRE

L'activité du secteur de la construction, dans l'ensemble de la Communauté, a certainement dépassé de manière sensible, durant les premiers mois de 1959, le niveau du trimestre correspondant de l'année précédente. Cette progression tient, dans une large mesure, à des facteurs d'ordre climatique, la température ayant été très clémente au cours de cet hiver, alors qu'elle avait été exceptionnellement rigoureuse l'hiver dernier. L'évolution des autorisations de construire laisse cependant supposer une certaine amélioration conjoncturelle dans le bâtiment : le nombre des autorisations délivrées au cours du quatrième trimestre de 1958 marquait, en effet, un accroissement sensible dans l'ensemble de la Communauté, en dépit du recul enregistré en Italie et surtout en Belgique. D'autre part, l'importance des programmes de travaux publics, particulièrement aux Pays-Bas et en Italie, contribuera à soutenir le niveau d'activité dans le secteur de la construction au cours des prochains mois.